

二〇一五年 七月  
July 2015



## 東華三院特殊學校聯校畢業典禮 TWGHs Joint Special Schools Speech Day

名譽校監何超蕙主席（左一）及馬陳家歡副主席（右二）致送紀念品予主禮嘉賓教育局副局長楊潤雄太平紳士（左二）。

Ms. Maisy HO (left 1), the Chairman cum Honorary Supervisor, Mrs. Katherine MA (right 2), Vice-Chairman, presented a souvenir to the Guest of Honour, Mr. YEUNG Yun Hung, Kevin, JP (left 2), Under Secretary for Education.



## 東華三院屬校老師分別榮獲

「行政長官卓越教學獎」及「2015優秀教師獎」榮譽  
Teachers of TWGHs schools recognized by  
the “Chief Executive’s Award for Teaching Excellence”  
and “Outstanding Teacher Election” Awards



東華三院屬下中學的多位老師獲獎。  
Teachers of TWGHs secondary schools  
received the awards.



## 東華醫院第二十一屆耳鼻喉科護理（證書）課程暨 第八屆護理員耳鼻喉基礎課程畢業典禮 Graduation Ceremony of the 21st Certificate Course in Ear, Nose and Throat (ENT) Diseases for Nurses and the 8th Basic ENT Course for Health Care Workers held by Tung Wah Hospital



全體畢業生與  
嘉賓合照  
A group photo  
of graduates  
and guests





07  
2015

# 東華三院慈善粵劇晚會 TWGHs Charity Cantonese Opera

Group of Hospitals &  
10/07 &  
14/08  
2015  
Buddha • 彌陀佛



◀晚會由食物及衛生局副局長陳肇始教授太平紳士（後排右四）擔任主禮嘉賓，並聯同何超蕸主席（後排左二）及籌備委員會委員主持開鑼儀式。

Officiating at the Kick-off Ceremony were the Guest of Honour, Prof. CHAN Siu Chee, Sophia, JP (back row, right 4), Under Secretary for Food and Health, together with Ms. Maisy HO (back row, left 2), the Chairman, and members of the Organizing Committee.



馬陳家歡副主席、李銓麟副主席、洪若甄總理、文穎怡總理、曾慶業總理及蘇祐安執行總監為慈善不遺餘力，粉墨登場，獲全場觀眾掌聲讚賞。

The charity performance by Vice-Chairmen Mrs. Katherine MA and Dr. LEE Yuk Lun, JP; Directors Ms. Renee HUNG, Miss MAN Wing Yee, Ginny and Mr. TSENG Hing Yip, York; and Chief Executive Mr. Albert Y.O. SU, drew great applause.





## 東華精英嘉許禮暨東華才藝展繽紛

## TWGHs Elite Student Commendation Ceremony cum Talent Showcase

07  
2015

20/07/2015  
Tung Wah Group of Hospitals  
東華三院



▲ 名譽校監何超蕙主席（中）與四位體藝精英學生合照

A group photo of Ms. Maisy HO (centre), the Chairman cum Honorary Supervisor, and 4 elite students



▲ 教育局副局長楊潤雄太平紳士致辭。  
Mr. YEUNG Yun Hung, Kevin, JP, Under Secretary for Education, delivered a speech.







07  
2015



董事局成員頒發獎狀予得獎學生。

Board Members presented certificates to the awardees.



# 新界總商會・香港保齡球總會・東華三院慈善保齡球大賽 NTGCC・HKTBC・TWGHs Charity Bowling Tournament

Group of Hospitals  
25/07/2015  
東華三院

07  
2015



何超蕸主席（左四）、教育局局長吳克儉、SBS太平紳士（右四）、籌備委員會委員及嘉賓主持開球禮。

Ms. Maisy HO (left 4), the Chairman, the Hon. NG Hak Kim, Eddie, SBS, JP (right 4), Secretary for Education, Members of the Organizing Committee and guests officiated at the Opening Ceremony.



董事局成員、嘉賓、香港及馬來西亞代表隊參與賽事。

Board Members, guests, and Hong Kong and Malaysian team members participated in the Tournament.